

Орган по сертификации  
"Фонд поддержки потребителей" -ОС "МАДИ-ФОНД"  
РОСС RU.0001.11MT20 от 14.12.99 г.  
125829,г.Москва, Ленинградский пр-т,д.64, т. 155-07-78, 155-04-45

РОСС TW.MT20.E00617

09 апреля 2004

Марка транспортного средства	KYMCO
Тип транспортного средства	Мопед (скутер) моделей: SUPER FEVER 50 ZX (SC10AS), SPACER (SH10AC,SH10WC), COBRA CROSS (SF10AG,SF10AF), PEOPLE(B1), FILLY (S2), SUPER 9 (S1)
Категория транспортного средства	L <sub>1</sub>
Код ТН ВЭД	8711 10
Код VIN	RFB....
Предприятие изготовитель и его адрес:	Kwang Yang Motor Co., Ltd. (KYMCO), 35, Wan Hsing Street, Sanmin Dist., Kaohsiung, Taiwan, R.O.C.
Представитель предприятия-изготовителя и его адрес	MAS- Motorcycles Accessories Scooters Co., OY (MASCO OY), Lahelante 280, 04330, LAHELTA, Finland

#### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Количество и расположение колес	2 , в ряд
Колесная формула / ведущие колеса	2x1 / заднее
Схема компоновки транспортного средства	двигатель в базе, коленчатый вал расположен поперек мопеда
Рама	трубчатая, объемная
Количество мест	2

POCC TW.MT20.E00617

	COBRA CROSS (SF10AG, SF10AF),	SPACER (SH10AC, SH10WC),	SUPER FEVER 50 ZX (SC10AS)
<b>Габаритные размеры, мм</b>			
- длина	1905	1900	1883
- ширина	700 - AG 723 - AF	750	690
- высота	1070	1180	1085
База, мм	1310	1348	1307
Масса снаряженного транспортного средства, кг	95,5	119	87
Полная масса транспортного средства, кг	255,5	285	260
- на переднюю ось	96,5	98,5	85
- на заднюю ось	159	186,5	175
	SUPER 9 (S1)	FILLY (S2)	PEOPLE(B1)
<b>Габаритные размеры, мм</b>			
- длина	1856	1712	1850
- ширина	694	639	685
- высота	1172	1035	1075
База, мм	1283	1210	1270
Масса снаряженного транспортного средства, кг	106	89	95,5
Полная масса транспортного средства, кг	271	249	255,5
- на переднюю ось	89	85	83,5
- на заднюю ось	182	164	172

POCC TW.MT20.E00617

	COBRA CROSS (SF10AG, SF10AF),	SPACER		SUPER FEVER 50 ZX (SC10AS)
		SH10WC	SH10AC	
<b>Двигатель (марка, тип)</b>	KYMCO			
	KY-SF10	KY-SH10	KY-SF10	KY-SC10
	бензиновый, 2-х тактный, карбюраторный, воздушного охлаждения			
		жидкостного охлаждения	воздушного охлаждения	
- количество и расположение цилиндров	1, горизонтально			
- рабочий объем, см <sup>3</sup>		49,5		49
- степень сжатия	7,2		11,0	7,3
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	3,5 (7000)	4,0 (6800)	3,1 (6700)	3,59 (7000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	5,0 (6500)	5,8 (6500)	4,6 (6400)	5,0 (6500)
Топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 92			
<b>Система питания</b>	карбюраторная, подача топлива			
	самотеком		насосом	самотеком
Карбюратор (марка, тип)	PB		KEIHIN PB	PA
Воздушный фильтр (марка, тип)	KEB7		KYMCO KFA5	KCA
<b>Система зажигания</b>	конденсаторная, электронная			
Коммутатор (марка, тип)	SUITAI, СКЕВ7ЕК или ТУС, J52-1 или ТАIGENE, CDI-20		SUITAI, СКЕВ7ЕК или ТУС, J52-1BS	SUITAI, СКСХJK
Катушка зажигания (марка, тип)	ТАIGENE, IG-51 или TJ, TA00209		TJ, TA00048	
Свечи зажигания (марка, тип)	NGK, BR8HSA			
<b>Система выпуска и нейтрали- зации отработавших газов</b>	отражательно-абсорбционный глушитель, нейтрализатор отработавших газов			
Глушитель (марка, тип)			KYMCO	
	KEB7		KEB7 KY II OXD	KY II OXD
Нейтрализатор (марка, тип)			KYMCO	
	KEB7		KEB7 KY II OXD	KY II OXD

## POCC TW.MT20.E00617

модификация	SUPER 9 (S1)		FILLY (S2)		PEOPLE(B1)
	00	01	00	10	
<b>Двигатель</b> (марка, тип)	SH10		SF10		BA10
	двухтактный		бензиновый, карбюраторный		двухтактный
	охлаждение жидкостное		четырёхтактный		охлаждение воздушное
- количество и расположение цилиндров			1, горизонтально		
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	11,2		49,5		10,3
- степень сжатия			10,5		
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	3,36 (6250)	3,15 (6000)	1,74 (6750)	2,11 (7250)	1,78 (5400)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	5,17 (6000)	5,04 (5750)	2,55 (6000)	3,0 (6000)	3,2 (4600)
Топливо	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 92				
<b>Система питания</b>	карбюраторная, подача топлива				
	самотеком		насосом		самотеком
Карбюратор (марка, тип)	PB		KEIHIN CBK		PB
Воздушный фильтр (марка, тип)	KEB7		KYMCO KHC5		KFA6
<b>Система зажигания</b>	конденсаторная, электронная				
Катушка зажигания (марка, тип)			KYMCO, KFA5		TAIGENE, IG-51 или TJ, TA00209
Коммутатор (марка, тип)	KYMCO, KEB7		SUITAI, CKGBGK или TA Yong, J 52	KYMCO, KHC5	SUITAI, CKEB7K или TYS, J52-1 или TAIGENE, CDI-20
Свечи зажигания (марка, тип)	NGK, BR6HSA		NGK, BR8HSA		
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	отражательно-абсорбционный глушитель, нейтрализатор отработавших газов				
Глушитель (марка, тип)	LLB5		KYMCO, KHC5		KFA6
Нейтрализатор (марка, тип)	LLB5		KYMCO SC 720J		KFA6

POCC TW.MT20.E00617

двигатель	COBRA CROSS (SF10AG, SF10AF),	SPACER (SH10AC, SH10WC),		SUPER FEVER 50 ZX (SC10AS)
	KY-SF10	KY-SH10	KY-SF10	KY-SC10

**Трансмиссия**

механическая

Сцепление (марка, тип)

автоматическое, центробежное

Коробка передач (марка, тип)

механическая, автоматическая (вариатор - CVT)

диапазон передаточных чисел

1,25-3,0 | 1,38-3,0 | 1,25-3,0 | 1,48-3,0

Главная передача (марка, тип)

двойная , шестеренчатая

- передаточное число главной  
передачи

12,48 | 12,48 | 10,65

- передаточное число  
промежуточной передачи

1

**Подвеска**

- передняя

телескопическая подпружиненная вилка с двумя  
гидравлическими телескопическими амортизаторами

- задняя

пружинная, рычажная, с одним телескопическим  
амортизатором**Рулевое управление (марка, тип)**

мотоциклетного типа

**Тормозные системы**

- рабочая (марка, тип):

с отдельным приводом на переднее и заднее колеса

- переднее колесо

HENG TONG MACHINERY CO., LTD.TAIWAN, привод  
гидравлический от рычага на руле, тормозной механизм -  
однодисковый

- заднее колесо

MING HO INDUSTRIAL CO., LTD. TAIWAN,. привод  
механический от рычага на руле, тормозной механизм -  
барабанный

- стояночная (марка, тип)

нет

**Шины (переднее колесо,  
заднее колесо)**

(размерность,

AG - 120/70-12, 130/70-12	AF- 120/90-10, 130/90-10	110/70-12, 130/70-12	110/70-12, 120/70-12
---------------------------------	--------------------------------	-------------------------	-------------------------

минимально допустимый  
индекс нагрузки,

56,59 | 56,61 | 56,59 | 56,56

скоростная категория)

J,J | J,J | J,J | J,J

POCC TW.MT20.E00617

модификация	SUPER 9 (S1)		FILLY (S2)		PEOPLE(B1)
	00	01	00	10	

**Трансмиссия**

	механическая				
Сцепление (марка, тип)	автоматическое, центробежное				
Коробка передач (марка, тип)	механическая, автоматическая (вариатор - CVT)				
диапазон передаточных чисел	1,4 -3,0	1,3-3,0	1,1-2,9	1,2-3,0	0,85 -3,0
Главная передача (марка, тип)	двойная , шестеренчатая				
- передаточное число главной передачи	11,5	12,5	11,05		14,69
- передаточное число промежуточной передачи			1		

**Подвеска**

- передняя	телескопическая подпружиненная вилка с двумя телескопическими амортизаторами
- задняя	пружинная, рычажная с одним телескопическим амортизатором

**Рулевое управление (марка, тип)**

мотоциклетного типа

**Тормозные системы**

- рабочая (марка, тип):	с отдельным приводом на переднее и заднее колеса		
- переднее колесо	KWANG YANG MOTOR CO.,LTD.,TAIWAN	HENG TONG MACHINERY CO., LTD.TAIWAN	
	привод гидравлический от рычага на руле, тормозной механизм - однодисковый		
- заднее колесо	MING HO INDUSTRIAL CO., LTD. TAIWAN	HENG TONG MACHINERY CO., LTD.TAIWAN	
	привод механический от рычага на руле, тормозной механизм - барабанный (привод гидравлический тормозной механизм однодисковый -для SUPER 9 (S1)-00)		
- стояночная (марка, тип)	нет		

РОСС TW.MT20.E00617

	SUPER 9 (S1)	FILLY (S2)	PEOPLE(B1)
<b>Шины</b> (переднее колесо ; заднее колесо) (размерность,	120/70-12, 130/70-10	90/90-10, 100/80-10	70/90-16 или 80/80-16, 90/80-16 или 100/80-16
минимально допустимый индекс нагрузки,	56,59	50,53	42-45, 54-56
скоростная категория)	J, J	J, J	J-P, J-P
<b>Дополнительное оборудование транспортного средства</b>	зеркала заднего вида		

Описание маркировки транспортных средств приведено в приложении №2  
Общие виды транспортных средств приведены в приложении № 3, рис. 1, 2, 3, 4, 5, 6,7

Мопед (скутер) KYMCO моделей:  
SUPER FEVER 50 ZX (SC10AS) , SPACER (SH10AC,SH10WC),  
COBRA CROSS (SF10AG,SF10AF), PEOPLE(B1), FILLY (S2), SUPER 9 (S1)

Руководитель органа  
по сертификации «МАДИ-ФОНД»

..... А.М. Иванов  
подпись

Зам.

А.Г. Пасько

РОСС TW.MT20.E00617

Приложение №2 к Одобрению типа  
транспортного средства

### ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия - на специальной наклейке, рядом с табличкой предприятия-изготовителя на раме мопеда.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92.

2. Место расположения таблички предприятия-изготовителя: на раме мотоцикла с правой стороны (с левой - для COBRA CROSS)

3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):

3.1. На табличке предприятия-изготовителя

3.2. На раме, с правой стороны

4. Структура и содержание идентификационного номера транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
R	F	B	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

Поз. 1-3: международный идентификационный код изготовителя (RFB - для Kwang Yang Motor Co., Ltd. )

Поз. 4-9: ? - описательная часть - тип транспортного средства (SC10AC - для SC10AC , SH10AC(WC) для SH10AC(WC) , SF10AG(AF)- для SF10AG(AF), B10000 для B10000 , S20000(S21000) для S20000(S21000) , S10000(S10100) для S10000(S10100)

Поз. 10: ? – год выпуска ( 3 - 2003 г., 4 – 2004 г.) - для FILLY (S2), SUPER 9 (S1)

Поз. 10-17: ? - производственный номер транспортного средства - для SUPER FEVER 50 ZX (SC10AS) , SPACER (SH10AC,SH10WC), COBRA CROSS (SF10AG,SF10AF), PEOPLE(B1)

Поз. 11-17: ? - производственный номер транспортного средства для FILLY (S2), SUPER 9 (S1)

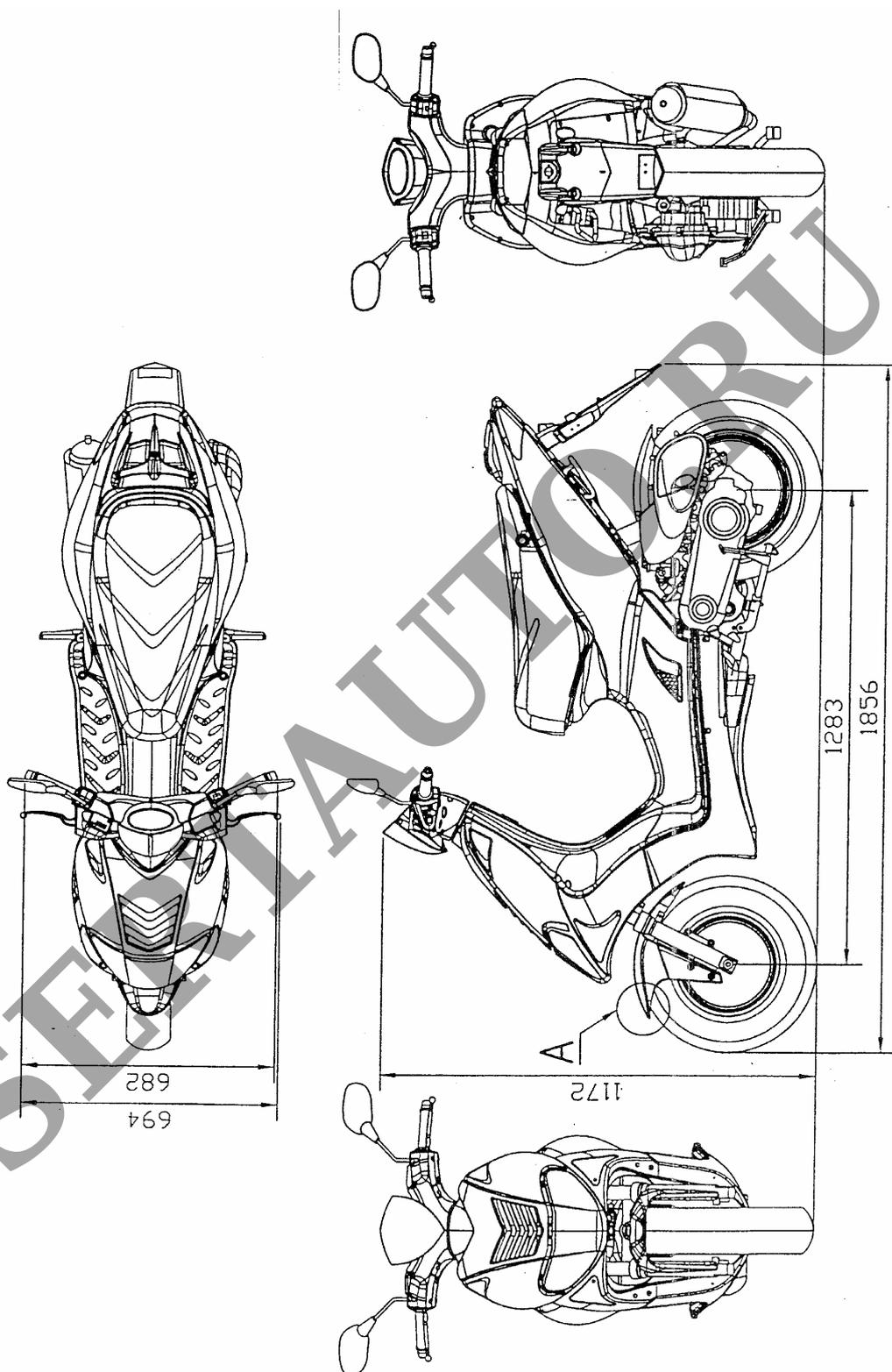


Рис.1. Мопед KYMCO SUPER 9 (S1) (SC10AS)

Приложение № 3 к Одобрению типа  
транспортного средства  
№ РОСС ТW.MT20.E00617

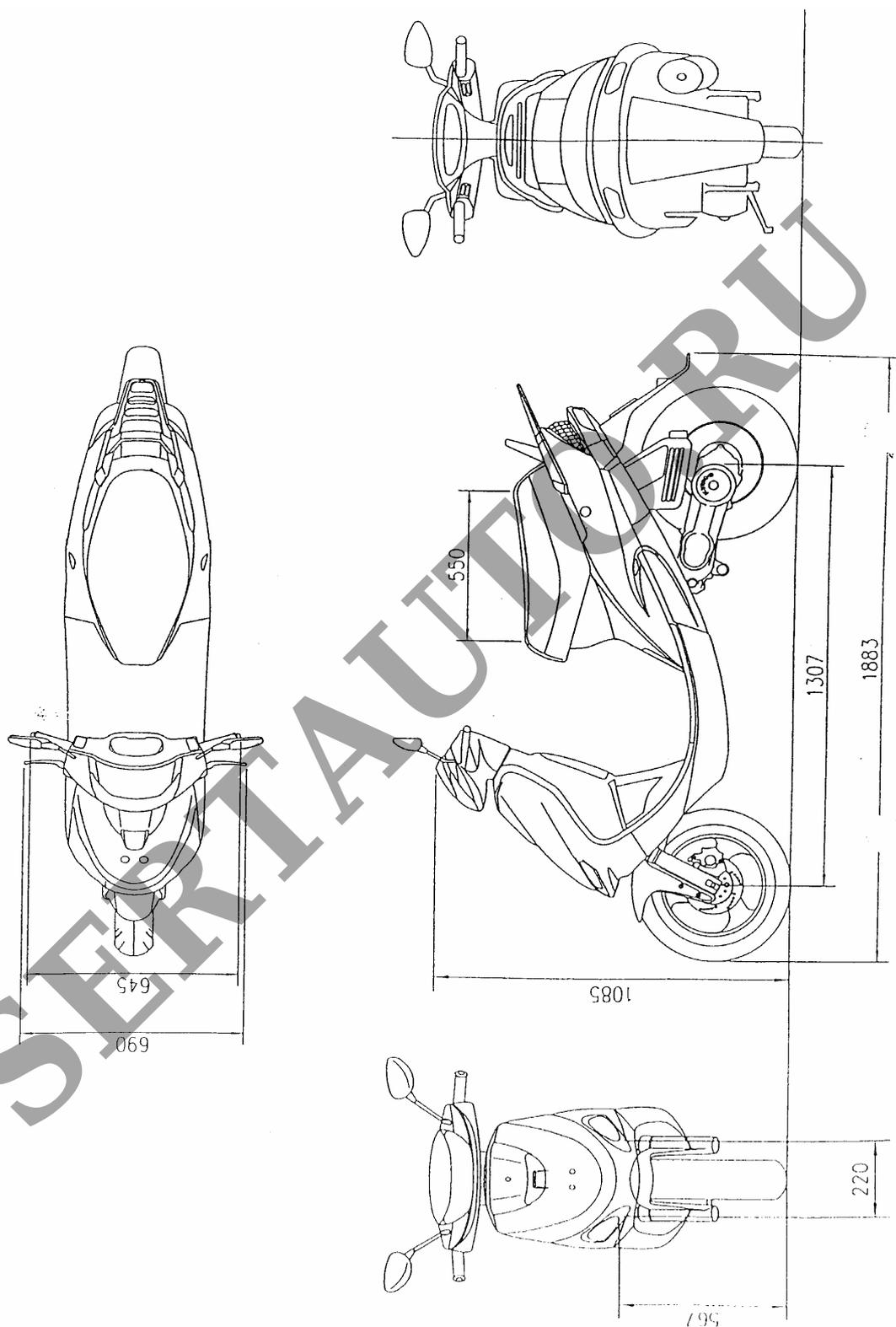


Рис.2. Мопед KYMCO SUPER FEVER 50 ZX

Приложение № 3 к Одобрению типа  
транспортного средства  
№ РОСС ТW.MT20.E00617

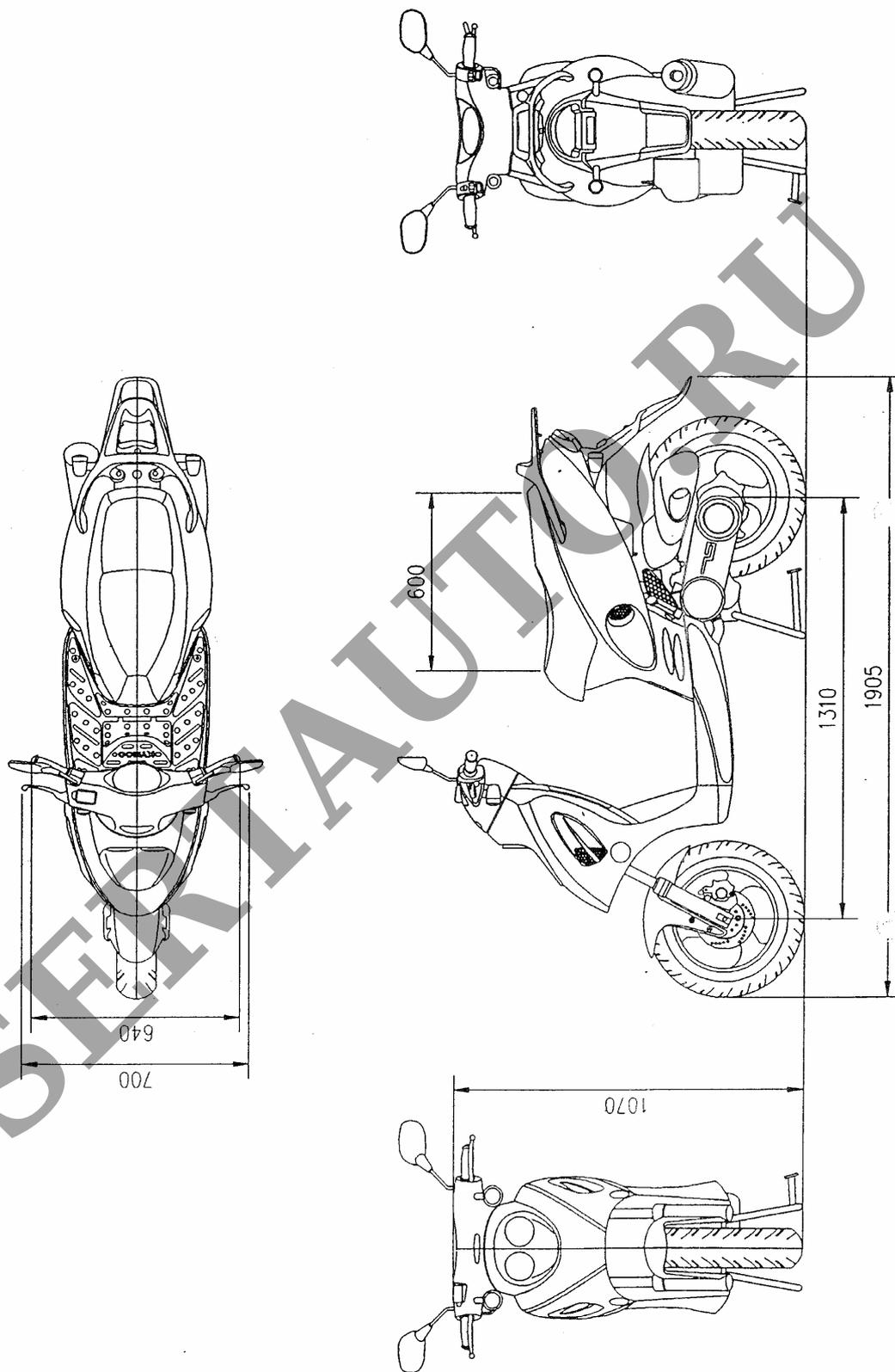


Рис.3. Мопед KYMCO COBRA CROSS (SF10AG)

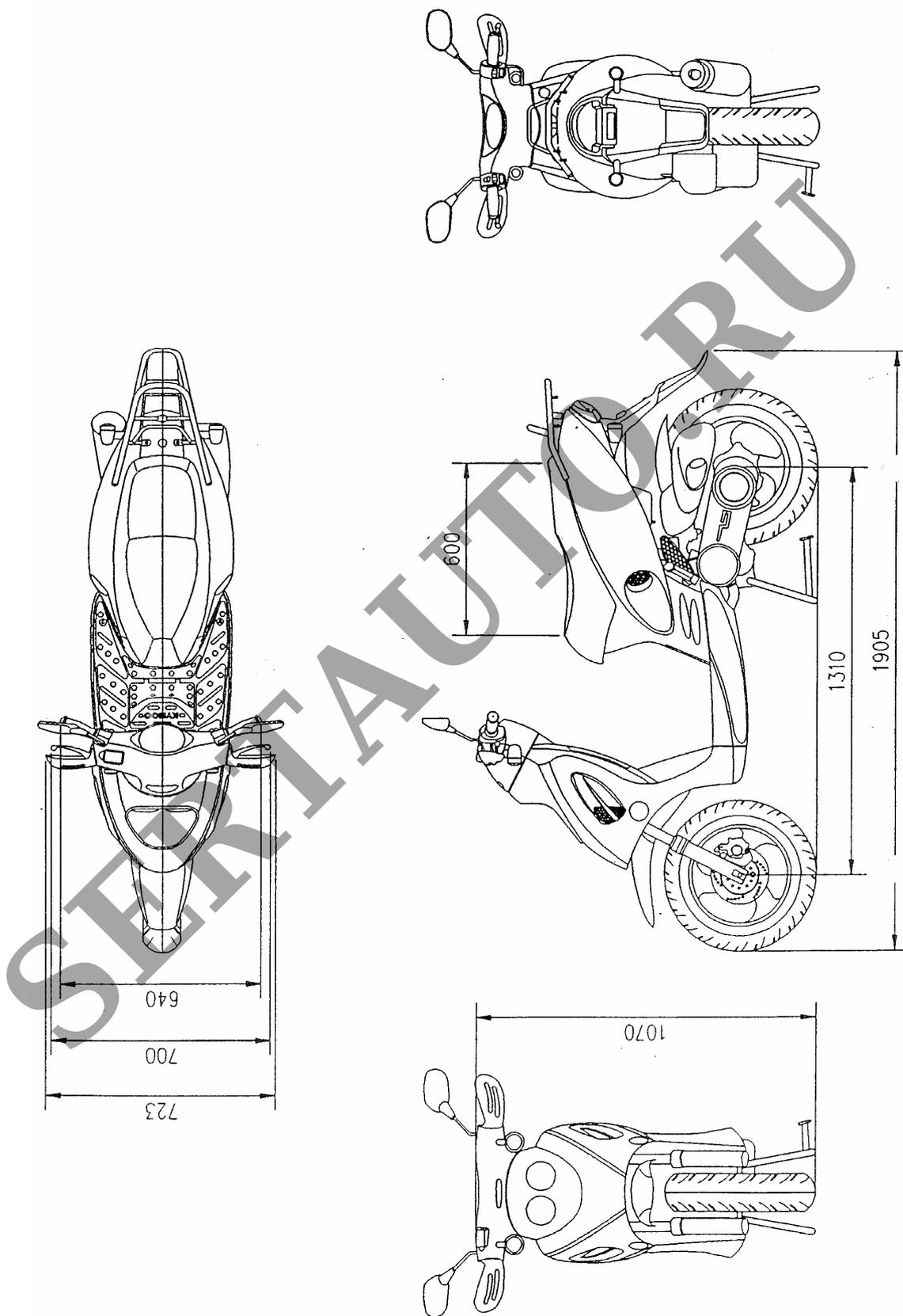


Рис.4. Мопед KYMCO COBRA CROSS (SF10AF)

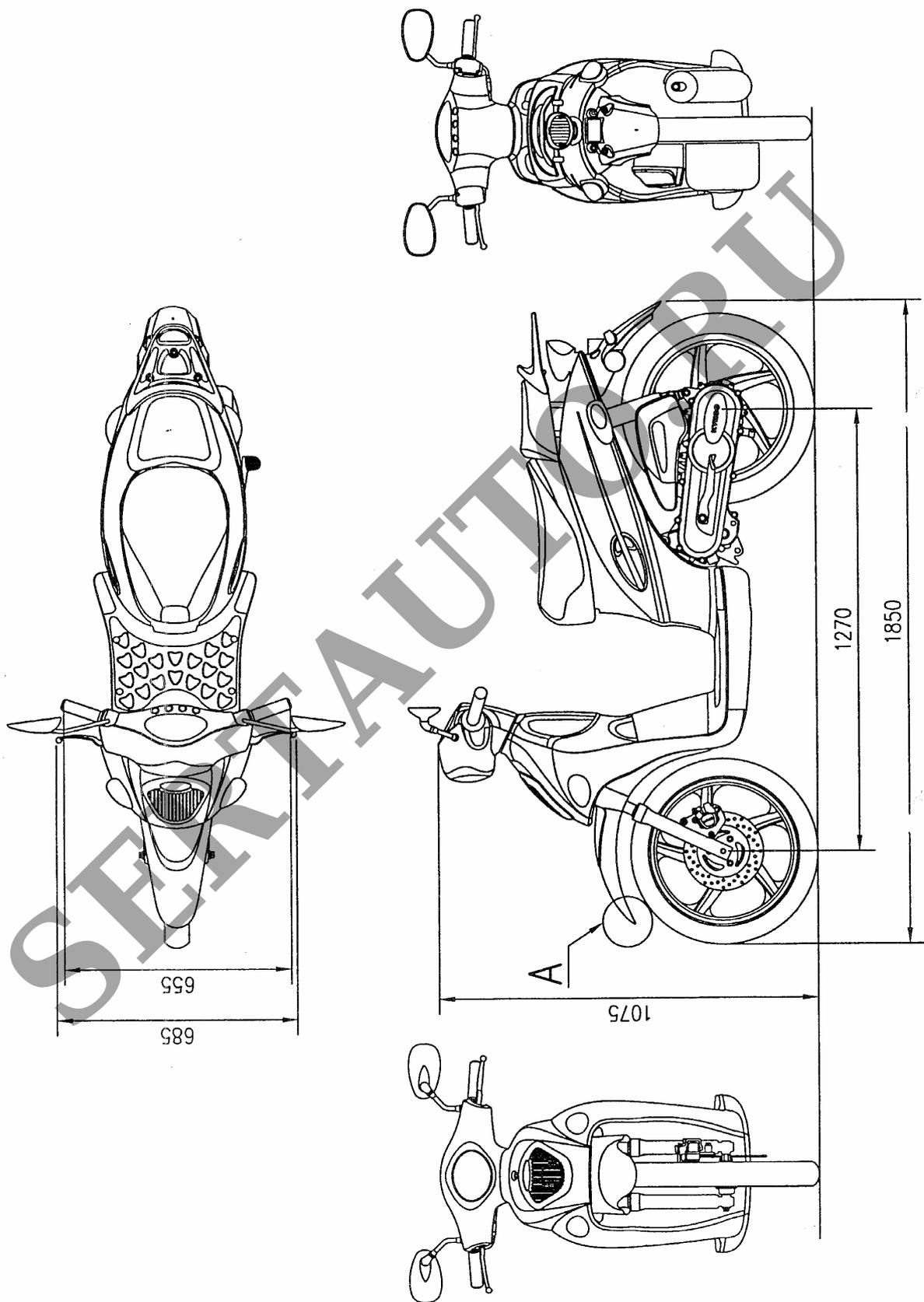


Рис.5. Мопед KYMCO PEOPLE(B1)

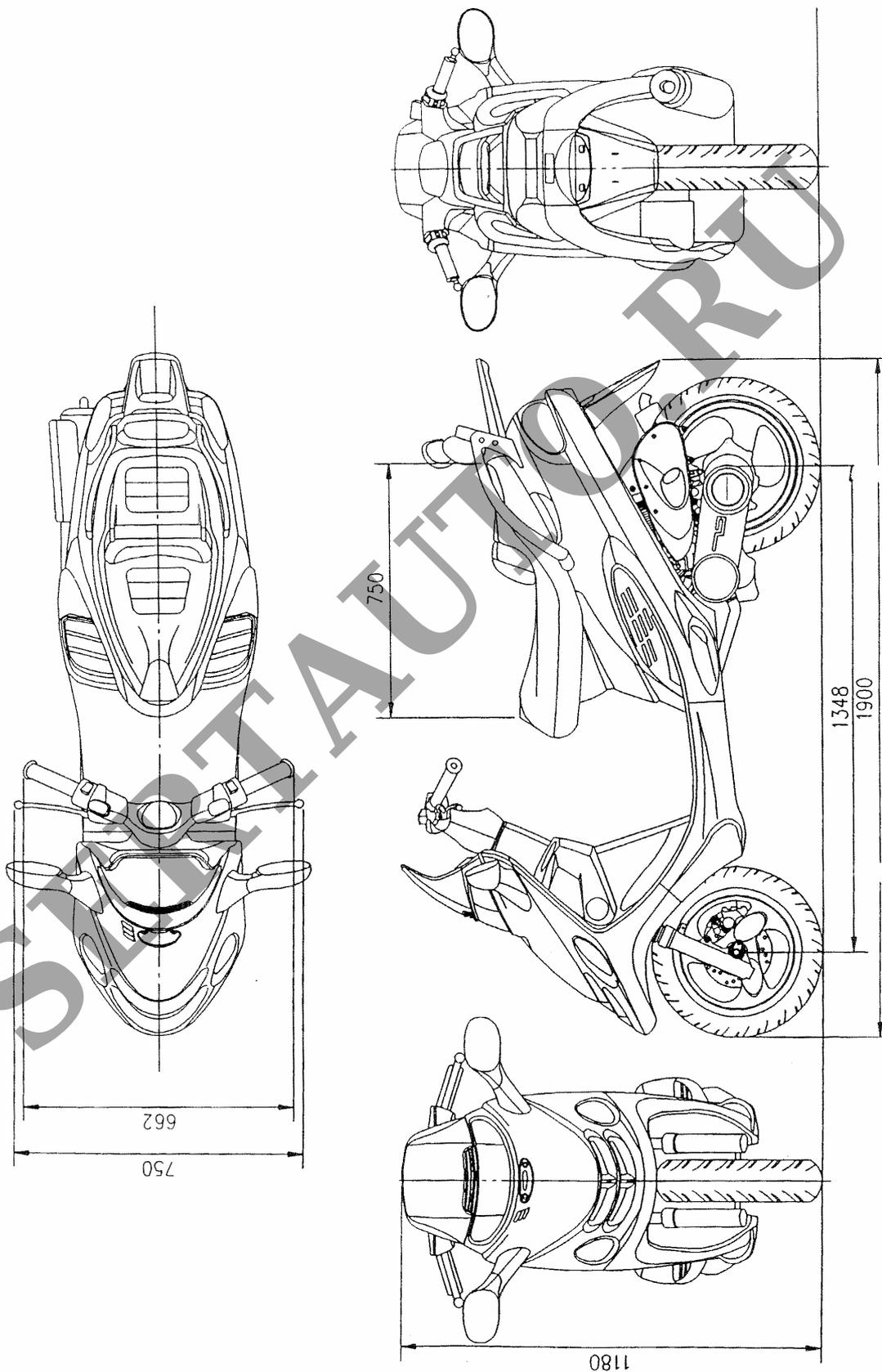


Рис.6. Мопед KYMCO SPACER (SH10AC,SH10WC)

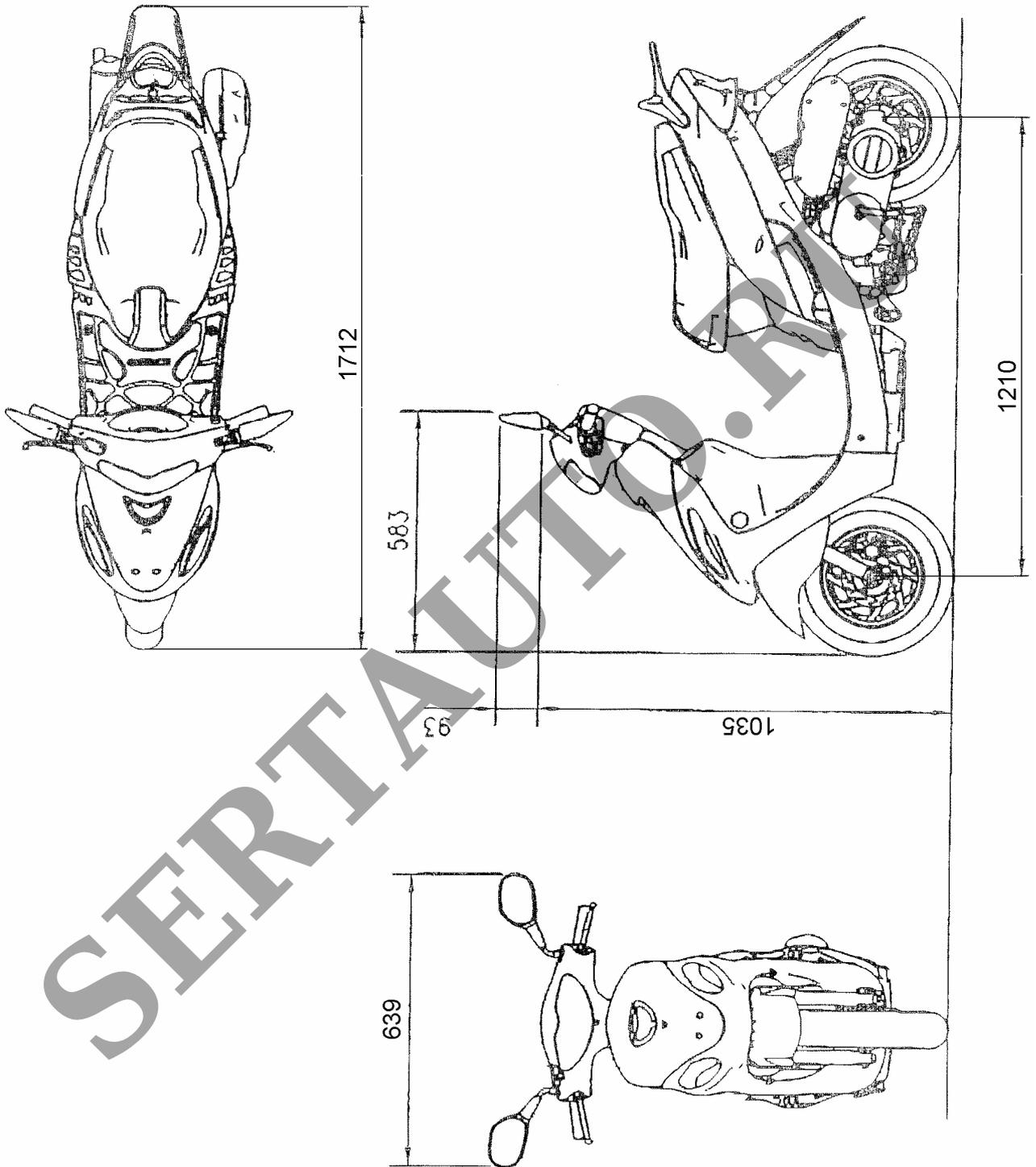


Рис.7. Мопед KYMCO FILLY (S2)